

Der Pferseer

Informationen für Pfersee und seine nächste Umgebung



Einzigartiges
Gitarrenspiel
aus Pfersee



Foto: Franz Utz

Kreuzwort-
rätsel für
Ortskundige

Außerdem:
Informationen Angebote von und für
Handel, Handwerk und Gewerbe,



Vielleicht haben Sie ihn ja schon mal gesehen in Pfersee, an der Wertach, wo er ganz nah dran wohnt und wo er gern sitzt, spielt und komponiert: Matze Semmler, Musikstudent in Augsburg. Und was er da im Arm hält, ist ... na ja, eine Gitarre. Das Zupfinstrument, das man vom Lagerfeuer der Pfadfinder kennt und von der Country-Musik, mit dem Erzieherinnen die Kinderlieder begleiten und die Heilsarmee ihre frommen Gesänge. Aber dass damit viel, viel mehr machbar ist, wird klar, wenn Matze sie in die Hand nimmt und loslegt – er ist nämlich Solo Percussion-Gitarrist, Gitarrenlehrer, Musical-Gitarrist, Augsburger Philharmoniker – und er benutzt das Instrument auch mal als Drumset, quasi eine komplette Band-Instrumentierung in zwei Händen. In Bayern sei er der einzige Percussion-Gitarrist mit dieser speziellen Spielweise, sagt er, in Pfersee sowieso, jedenfalls kennt er niemand.

Bei seinen Kompositionen inspiriert ihn die Umgebung, das Schlagen der Wertachwellen ans Ufer, das rhythmische Rumpeln der Räder, wenn sie Straßenbahnschienen oder Schlaglöcher überfahren ...

Und was macht er mit all den Kompositionen? Auf seiner Crowdfunding-Homepage erklärt er: „Ich habe genug eigene Songs zusammen, um eine EP zu pressen. Genauer: 6 Songs. Darunter 4 Solo-Percussion-Gitarrenstücke und 2 Überraschungssongs mit Gastmusikern. Diese Aufnahmen gilt es zu finanzieren.“

Nach meiner ersten CD (Nylon Atelier), die geprägt war von klassischem Gitarrenspiel & Stücken, ist es jetzt für mich an der Zeit, meine eigenen Stücke auf Westergitarre mit viel Bumm Bumm zu veröffentlichen.“

Und wenn Sie ihn dabei unterstützen möchten, so von Pfersee zu Pfersee, schau'n Sie doch mal rein:

startnext.com/matzesemmler

Neues aus dem Jugendhaus

Das Jugendhaus linie3 hat wieder geöffnet! Maske einpacken und los geht's! Natürlich halten wir uns auch im Juze an die bekannten Hygieneregeln, halten Abstand und haben alles so organisiert, dass sich Kinder und Jugendliche wieder in unserem Haus begegnen können und ein Stück Alltag und Freizeit zurückgewinnen dürfen.

Neben den Spiel – und Spaßangeboten im Haus stehen wir immer mit Rat und Tat bei sämtlichen Fragen, Problemen und Anliegen zur Seite.

Unsere Öffnungszeiten mussten wir an die aktuelle Situation anpassen. Neu ist außerdem, dass die Tür zum Jugendhaus nicht mehr offen steht, sondern es notwendig ist, zu klingeln. Alle weiteren Infos bekommen die Kinder und Jugendlichen dann von uns vor Ort. Wir freuen uns sehr, neue und alte Gesichter begrüßen zu dürfen und an tollen Angeboten und Projekten gemeinsam mit den Jugendhausbesuchenden zu arbeiten.

Mission 2030 - Unsere Hood ist unsere Mission

Was hat Demokratie mit mir zu tun?

Welche Rechte haben Kinder und Jugendliche eigentlich? Und wie kann ich etwas bewirken? In drei Workshops bietet das Jugendhaus linie3 Kindern und Jugendlichen die Chance, sich zu beteiligen, sich mit Demokratie auseinanderzusetzen und durch eigene Erfahrungen zu entdecken, welche Teilhabe – Möglichkeiten sie haben.

Die Hood – der eigene Stadtteil – kann dabei als Grundlage dienen, sich aktiv an einer zukunftsfähigen Stadtentwicklung zu beteiligen.

Unsere (aktuellen) Öffnungszeiten:
Dienstag bis Donnerstag: 16:00 – 19:30 Uhr
Freitag: 14:00 – 20:00 Uhr
Samstag: 14:00 – 19 Uhr

Kontakt
Jugendhaus linie3
Stadtberger Straße 19
86157 Augsburg
Tel.: 0821/522241
Email: linie3@sjr-a.de
Facebook: Tanja Juze Pfersee
Instagram: [juzelinie3](https://www.instagram.com/juzelinie3), [sjraugsburg](https://www.instagram.com/sjraugsburg)
www.sjr-a.de



MISSION 2030 Unsere Hood ist unsere Mission!

BY STADT SICHING AUGSBURG

Termine:
Kriegshaber: Samstag, 19.09.20
Hochfeld: Samstag, 26.09.20
Lechhausen: Samstag, 10.10.20

Mach mit und probier' aus, was du alles bewirken kannst!

Infos:
0152 06481932
[mission2030.sjraugsburg](https://www.instagram.com/mission2030.sjraugsburg)



Pauline Weiß und Jonathan Weber ausgezeichnet

Pauline Weiß und Jonathan Weber wurden vor wenigen Tagen von Bernd Zitzelsberger für ihr ehrenamtliches Engagement in der Kinder- und Jugendarbeit in der Schwimmabteilung des Post SV Augsburg ausgezeichnet. Zitzelsberger dankte der Jugendvertreterin Pauline Weiß für ihr langjähriges Engagement als Jugendvertreterin, Trainerin und Gruppenleiterin des Kinderschwimmens im Plärrerbad. Wegen ihres Studiums außerhalb von Augsburg steht sie ab Oktober dem Verein nicht mehr zur Verfügung. Bei Jonathan Weber bedankte er sich für dessen Engagement im Rahmen des freiwilligen „Change in“ Programms: Das Schüler-Mentoren-Projekt - Jugend engagiert sich in Augsburg! Der Pferseer Jonathan Weber ist auch weiterhin ehrenamtlich im Anfängerschwimmkurs und dem Kindertraining engagiert. Er trainiert selbst in der Wettkampfmannschaft. Von Zitzelsberger angesprochen, ob er das Amt des Jugendvertreters übernehmen möchte, zögerte er keine Sekunde. Wir freuen uns, dass wir viele engagierte junge Leute im Verein haben! Fotos: Johannes Schnur



seit 1848 www.deurer.de

Deurer GmbH & Co.
Baununternehmen

Wir schaffen Wohlfühlklima...

Neu in München
Bezahlbare Mietwohnungen ab 2021
www.zauberwald-lochhausen.de

... und vermieten Ihnen Ihre Traumwohnung

Stadtberger Straße 64 · 86157 Augsburg
Telefon (08 21) 50 86 30 · Fax (08 21) 5 08 63 33

... Sport- & Gesundheitszentrum des Post SV Augsburg ...

myPSA

Kurse von A-Z

- Vereinsport
- Tischtennis
- Schwimmen
- u.v.m.

Kinder-

- sportschule
- betreuung
- tagespflege

Fitness
Wellness
Gastronomie
Indoorcycling

Post SV
Max-Josef-Metzger-Str. 5
86157 Augsburg
Tel 0821 404040

... NEU: Indoorcycling Montag / Donnerstag ...

Räume für jeden erforderlichen Abstand, kontaktfrei nutzbare Waschbecken, digitale Einlasskontrolle sowie vollautomatisiertes Lüftungssystem ... das ist der Unterschied!

... www.myPSA.de | www.postsv.de ...

Eröffnung der Hallenbadsaison unter Corona-Bedingungen

Die Schwimmabteilung (Abt.-Ltr. Bernd Zitzelsberger) informiert

Wir freuen uns, dass wir zum frühestmöglichen Zeitpunkt wieder in die Hallenbadsaison starten können.

Ab sofort beginnt der Trainingsbetrieb wieder in allen Kinder- und Jugendgruppen und unseren Wettkampfmannschaften. Auch unsere

vier Mitte März unterbrochenen Anfängerschwimmkurse werden ab 23.09. abends im Plärrerbad (Kinder), ab 24.09. abends im Gögginger Hallenbad (Kinder und Erwachsene) und ab 27.09. nachmittags (Kinder) im Plärrerbad fortgesetzt.

Für alle Trainings ist eine Voranmeldung erforderlich, weil die Stadt Augsburg eine Personenbegrenzung für alle Schwimmbecken festgelegt hat. Deshalb haben wir die Größe unserer Trainingsgruppen auf 5 – 10 Kinder bzw. Jugend-

„Ich freue mich auf das Gespräch mit Ihnen“
 Stadtrat Bernd Zitzelsberger
 Telefonische Bürgersprechstunde
 09.10. 17.30 - 19 Uhr
 23.10. 17.30 - 19 Uhr
 015172688645



www.berndzitzelsberger.de

liche oder Erwachsene begrenzt und zusätzliche Trainingsgruppen für Kinder und Jugendliche eingerichtet. Mit mehr als 10 Kinder- und Jugendgruppen haben wir jetzt ein sehr differenziertes Angebot.

Anmeldung zum Training, Anfragen für ein kostenloses Probetraining und Fragen unter E-Mail: schwimmen@postsv.de.

Unser Schutz- und Hygienekonzept für das Schwimmtraining steht unter www.postsv.de zum Download bereit.



Vorstandschaft des Kulturkreises Haunstetten e.V. besuchte Halle 116 im Sheridan-Park

„Wir begrüßen es sehr, dass durch großes privates, ehrenamtliches Engagement diese wichtige Zeit nun aufgearbeitet und dargestellt wird“, betonten Vorsitzende Jutta Goßner, sowie die Vorstandsmitglieder Anita Höfle und Gerlinde Eberle. Gerade für Haunstetten ist das Thema der US-Armee aus mehreren Gründen ein bedeutendes Kapitel seiner Geschichte nach dem 2. Weltkrieg von 1945 bis 1998. So wurde der Schieß-

platz im Haunstetter Wald, dessen Anfänge bis ins 19. Jahrhundert zurückgehen, in der Nachkriegszeit von der US-Armee genutzt ebenso wie der ehemalige Flugplatz der-Messerschmitt-Werke. Zahlreiche Haunstetter Wohnungen waren jahrelang von amerikanischen Familien bewohnt, bis im Westen Augsburgs die nötigen Unterkünfte für die Army-Angehörigen Mitte der 50er Jahre fertiggestellt waren.



TICKETS
 0821 2458 100
www.reservix.de
 Abendkasse

BÜRGER SAAL STADTBERGEN
 KULTURPROGRAMM

The Mojo Six
 Von Boogie Woogie bis Blues
 Freitag, 02.10.2020 | 20.00 Uhr

The Presley Family
 Zweiter Frühling
 Freitag, 09.10.2020 | 20.00 Uhr

Leonhardsberger und Zinner
 Kaffee und Bier
 Mittwoch, 21.10.2020 | 19.30 Uhr

Andi und die Affenbande
 Halloweenkonzert
 25.10.2020 | 14.00 & 16.00 Uhr

Café Arrabbiata
 Musikalische Glanzlichter
 Samstag, 07.11.2020 | 19.30 Uhr

Schaubühne Augsburg
 Der kleine Wassermann
 Sonntag, 15.11.2020 | 15.00 Uhr

Bürgersaal Stadtbergen
 Am Hopfengarten 12
 86391 Stadtbergen

www.buergersaal-stadtbergen.de
buergersaal@stadtbergen.de
 Irrtümer u. Änderungen vorbehalten!

Ansprechpartner:
 Stephanie Nawarra
 Martina Gruber

Wussten Sie schon?

Die Prinfomagazine „Der Pferseer“, „Stadtberger Bote“ und „Augsburger Südanzeiger“ können Sie auch online lesen unter auensee.de

Friedenstafel 2020 ... im Kleinen und auf Abstand



Statt der traditionellen Friedenstafel auf dem Rathausplatz fanden am 8. August 2020 mancherorts Friedenspicknicks im Kleinen statt, in Coro-

nazeiten natürlich mit Abstand. Auch in Pfersee trafen sich Nachbarn zum Friedenspicknick und teilten Speisen und Getränke miteinander. Es

waren einige Stunden des geliebten friedlichen Miteinanders und alle waren sich einig, dass es nicht bei diesem einen Mal bleiben sollte.

DER OPEL GREEN DEAL

SCHONT DIE UMWELT UND DEN GELDBEUTEL



Beispielabbildungen mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

BIG DEAL

JETZT ZUGREIFEN

XTRA KLASSE!



6 Jahre Garantie¹⁾

3 Inspektionen²⁾

GESCHENKT!

Grandland X

1.2 Direct Injection Turbo, 96 kW (130 PS), Benziner, Kurzzulassung 10 km

TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

Start/Stop, 2 Zonen Klimaautomatik, Sitzheizung, beheizb. Lederlenkrad, beheizb. Windschutzscheibe, Radio DAB+ und Navigation R5.0 IntelliLink, Tempomat, Leichtmetallfelgen, Parkpilot, Telefon-Freisprecheinrichtung, Verkehrsschilderkennung, Metallic-Lackierung u.v.m..

OHNE ANZAHLUNG (mtl. ab 3)

239,- €

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 33.732,60 €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 8.604,- €

Crossland X „Edition“

1.2 Direct Injection Turbo, 81 kW (110 PS), Benziner, Kurzzulassung 10 km

TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

Start/Stop, el. Fensterheber vorne und hinten, Klimaanlage, 16" Leichtmetallräder, beheizbares Lenkrad, el. Stabilitätsprogramm ESP, Berg-Anfahrassistent, Parkpilot vorne und hinten, LED Tagfahrlicht, Rückfahrkamera, Verkehrsschilderkennung, Müdigkeitswarner u.v.m..

OHNE ANZAHLUNG (mtl. ab 3)

189,- €

Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 19.807,- €, voraussichtlicher Gesamtbetrag 6.804,- €

Kraftstoffverbrauch der beworbenen Modelle komb. 5,1 - 5,0 l/100 km, CO₂-Emissionen komb. 117 - 108 g/km. Energieeffizienzklassen B - A.

SIGG opel-sigg.de
AAC SIGG GmbH

Augsburg
Robert-Bosch-Str. 5
Tel. (0821) 7479-0

HAAS opel.haas-automobile.de
Georg Haas GmbH & Co. KG

Augsburg-Haunstetten
Landsberger Straße 27
Tel. (0821) 808950

Augsburg
Donastraße 7
Tel. (0821) 7947440

Augsburg
Donauwörther Straße 138
Tel. (0821) 217450

Meitingen-Herbertshofen
Ulrichstraße 17
Tel. (08271) 813260

Augsburg
Gögginger Str. 17a+b
Tel. (0821) 57052-0

Schwabmünchen
Augsburger Str. 64
Tel. (08232) 2090/99

Königsbrunn
Haunstetter Str. 57
Tel. (08231) 86033

250 Grandland Hybrid sofort lieferbar



Beispielabbildung mit mögl. aufpreispflichtiger Sonderausstattung

AKTIONSMODELL

SAUBER!



BIG DEAL
6 Jahre Garantie¹⁾
3 Inspektionen²⁾
GESCHENKT!

Grandland X Hybrid4 Allrad

1.6 Hybrid, 221 kW (300 PS) Systemleistung, Kurzzulassung 10 km

TOP-AUSSTATTUNG INKLUSIVE

MONATLICH ab 3)*

299,- €

Einmal. Leasingsonderzahlung 3.750,- € (= BAFA-Prämie), Gesamtkreditbetrag / Fahrzeugpreis 52.005,- €, voraussichtl. Gesamtbetrag 14.515,- €

* INKL. 3.750,- € BAFA UMWELTBONUS UND 2.175,- € OPEL ELEKTROBONUS

1) Händler-eigen-garantie auf 10 wichtige Baugruppen. Der Erstattungssatz für Lohn und Material richtet sich nach der Gesamtleistung bei Schadenseintritt. Einzelheiten unter www.dia-garantie.eu oder bei uns. 2) Drei Inspektionen jeweils gemäß Herstellervorgaben. Sie zahlen nur das Material und Zusatzarbeiten. 3) Effekt. Jahreszins 4,06%, Sollzinsatz geb. p.a. 3,99%, Laufzeit 36 Monate, Laufleistung 10.000 km / Jahr zzgl. 995,- € Fracht. Ein Leasingangebot der Opel Bank S.A., Niederlassung Deutschland, Mainzer Str. 190, 65428 Rüsselsheim, für die der Angebotsleistende als ungebundener Vermittler tätig ist. Das beworbenen Leasingangebot entspricht dem repräsentativen Beispiel gem. § 6a Abs. 4 der PAngV. Als Verbraucher haben Sie nach Vertragsschluss ein Widerrufsrecht. * Das Angebot enthält den staatlichen Umweltbonus für Elektromobilität der BAFA (Bundesamt für Wirtschaftsförderung und Statistik, www.BAFA.de) von 3.750,- € sowie den Opel-Bonus 2.175,- €. Die Auszahlung erfolgt erst nach positivem Bescheid des von Ihnen gestellten Antrags. Der staatliche Umweltbonus ist bereits in der Leasingrate einkalkuliert.

Kraftstoffverbrauch gem. VO(EG) Nr. 715 (2007) und VO(EG) Nr. 2017/1151: Kraftstoffverbrauch in l/100 km kombiniert 1,6 - 1,5. CO₂-Emissionen in g/km kombiniert 36 - 34 g/km. Energieeffizienzklasse A+.

Passgenauer Versicherungsschutz für ein E-Auto

Coburg (ots) Bis 2030 soll der Ausstoß von Treibhausgasemissionen in Deutschland um 55 Prozent sinken. Der Staat unterstützt deshalb den Kauf von E-Autos mit Prämien von bis zu 6.000 Euro.

Der Kauf ist das eine, die Versicherung eines E-Autos das andere. Was unterscheidet die Kfz-Versicherung eines E-Autos von der Police für ein herkömmliches Fahrzeug? Welche zusätzlichen Leistungen sind nötig? In der Kfz-Haftpflichtversicherung bleibt alles beim Alten. Anders sieht es in der Kasko-Versicherung aus. Hier empfiehlt die HUK-COBURG beim Akku-Schutz, der Versicherung von Elektronikschäden oder Brand genau hinzuschauen.

Ein Akku ist teuer. Der Austausch kann viele tausend Euro kosten. Gut wenn die eigene Kasko-Versicherung im Schadenfall auf den Abzug neu-für-alt verzichtet und den Akku-Wechsel komplett übernimmt. Zudem muss jedes E-Auto an die Steckdose. In einer vom Versicherer beauftragten Studie gaben rund 60% der Befragten an, ihr Auto

am häufigsten zu Hause zu laden. Überspannungsschäden, wie sie bei Gewittern vorkommen können, sollten also eingeschlossen sein. Für Fans der heimischen Steckdose ist außerdem eine Eigenschadenversicherung sinnvoll. Sie greift, wenn ein brennender Akku die häusliche Ladestelle oder sogar die Garage bzw. das eigene Heim beschädigt.

Die meisten E-Autofahrer kommen an der Nutzung öffentlicher Ladesäulen nicht vorbei. Gut also, wenn auch der Diebstahl des Ladekabels mitversichert ist.

Bei E-Autos extrem wichtig: das Thema Tierbiss. Dabei geht es nicht allein um den unmittelbaren Schaden. Der Fokus sollte auch auf den Folgeschäden des Marderbisses liegen, zum Beispiel einem Kurzschluss. Eine Deckung von 20.000 Euro ist empfehlenswert.

Letztlich müssen Preis und Leistung stimmen. Einige Kfz-Versicherer unterstützen umweltbewusstes Fahren. So räumt zum Beispiel die HUK-COBURG Kunden mit E-Autos einen Öko-Rabatt von 20 Prozent ein.

Mehr Sicherheit in der Stadionstraße

„In der Stadionstraße gibt es jetzt mehr Sicherheit für Fußgänger und Radfahrer“ freut sich Stadtrat Bernd Zitzelsberger. Nachdem zunächst die zulässige Höchstgeschwindigkeit bereits von früher 60 km/h auf 50 km/h herabgesetzt wurde, steht jetzt den stadteinwärts fahrenden Fahrradfahrern ein rund zwei Meter breiter Schutzstreifen zur Verfügung. „Durch die optische Wirkung hat man zusätzlich einen geschwindigkeitsredzierenden Effekt“, so Zitzelsberger, der die Querungshilfe bereits vor knapp drei Jahren gefordert hat. „Die Unterbrechung des Schutzstreifens für Radfahrer im Bereich der Querungshilfe ist nicht optimal“, so Zitzelsberger, der deswegen nochmals mit den Verantwortlichen sprechen wird. Ebenso müsse die Sicherheit des im Winter beliebten Rodelhügels Rosenauberg durch entsprechende Maßnahmen auch im Bereich der Querungshilfe gewährleistet sein. Zitzelsberger möchte außerdem erreichen, dass der westliche Gehweg der Stadionstraße ab der Kreuzung mit der Schießstättenstraße für Radfahrer möglichst in beide Richtungen freigegeben wird.



Sahar Kebap & Pide

Yahya Kaderi

Aus 100% Truthahn-Fleisch in Eigenproduktion
Täglich 10 verschiedene Menüs im Angebot
Variantenreiche Auswahl
Lieferservice

Augsburger Str. 9 1/2
86157 Augsburg
Tel.: 08 21-218 58 98
Fax: 08 21-218 58 97

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 10.00 - 23.00 Uhr
Sa., Sonn- und Feiertage:
12.00 - 23.00 Uhr

Neues aus dem Steuerrecht

von Steuerberater Hans-Peter Ebert



Steuerliche Entlastungen ...

... hat die Bundesregierung für 2021 beschlossen:

1. Der steuerliche Grundfreibetrag wird auf 9.696 Euro angehoben; bei Zusammenveranlagung steigt er auf 19.392 Euro – erst ab einem Einkommen darüber wird also Einkommensteuer fällig.
2. Die Grenze, von der an der 42-prozentige Spitzensteuersatz in Anwendung kommt, steigt von bisher 57.052 Euro auf 57.919 Euro (bei Zusammenveranlagung entsprechend auf 115.838 Euro).
3. Auch seitens unserer Steuerkanzlei beim Bundesfinanzministerium als längst überfällig mehrfach gefordert – jetzt endlich in einer Regierungsvorlage formuliert: Steuerbürgern und -bürgerinnen mit einer Behinderung sollen die ihnen zustehenden Pauschbeträge verdoppelt und die steuerlichen Nachweispflichten vereinfacht werden.
4. Der steuerliche Kinderfreibetrag steigt auf 8.388 Euro. Finanzielle Vorteile ergeben sich – auch für Nicht-Steuerpflichtige – im Bereich Kindergeld: Es steigt ab Januar 2021 für das erste und für das zweite Kind auf je 219 Euro pro Monat, für das dritte Kind auf 225 Euro und für das vierte und jedes weitere Kind auf 250 Euro.

§ Hans-Peter Ebert
Steuerberater
Chemnitzer Straße 2
86157 Augsburg-Pfersee
Telefon (0821) 22 90 350
Telefax (0821) 22 90 351
info@steuerkanzlei-ebert.de
www.steuerkanzlei-ebert.de

Die Brezel im Brauchtum: Brezel, Brezn, Bretzg –

vom Fastengebäck zur ganzjährigen Gaumenfreude von Prof. Dr. Hans Frei

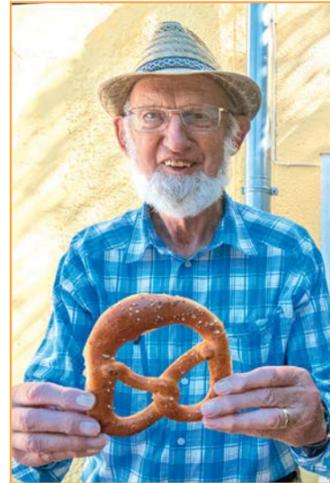
Knusprige „Bretzga/Brezn“ gehören zu einer zünftigen Brotzeit wie „Loible“ zu Weihnachten. Mit ihrer eigenwilligen Form sind sie eine Besonderheit unter den Backwaren. Dies gilt auch für ihre Herkunft, die sich nach Ansicht der Historiker vom römischen Ringbrot ableiten lässt und über ein frühchristliches Kultgebäck und die Fastenspeise in den mittelalterlichen Klöstern bis zu der beliebten Backform der Gegenwart reicht.

Der Name entwickelte sich vermutlich aus dem lateinischen Wort „bracchium“ (=Arm), denn die Form ähnelt ohne Zweifel zwei verschlungenen Armen. Daraus lässt sich die althochdeute Bezeichnung „brezita“ herleiten, aus der schließlich das Wort „Brezel“ hervorgegangen ist.

Nicht weniger verschlungen ist die Geschichte ihrer heutigen Gestalt. Eine Legende berichtet, dass ein schwäbischer Bäcker im 15. Jahrhundert von der Obrigkeit den Auftrag erhalten habe, ein Backwerk zu produzieren, durch das dreimal

die Sonne scheint. Als ihm dies nach mehreren Versuchen gelungen war, seien die Teiglinge in einen Laugenkübel gefallen. Er hat sie trotzdem ausgebacken und sie haben dadurch eine schmackhafte Glasur bekommen.

Auf jeden Fall ist die Brezel seit Jahrhunderten ein handgeformtes Bäckerzeugnis. Mit Stolz haben sie die Bäcker in ihre Zunftzeichen und Werbeschilder aufgenommen. Als Symphatieträger für Essen und Geselligkeit ist die Breze als einprägsames Symbol nicht mehr weg zu denken.



Simone Strohmayr: Handy-Sammelbox für den guten Zweck

Das Abgeordnetenbüro unterstützt eine Kooperation von Mission EineWelt und dem Eine Welt Netzwerk Bayern e. V.

Es sind unglaubliche Zahlen: In Deutschland gibt es pro Jahr im Schnitt circa 25 Millionen neue Handys – bei einer durchschnittlichen Nutzungsdauer von lediglich 18 bis 24 Monaten. „Auch in diesem Bereich produzieren wir jede Menge Müll, häufig auf Kosten der ärmeren Länder“, sagt SPD-Landtagsabgeordnete Simone Strohmayr. Doch ist ein Handy kein Wegwerfartikel, denn in den mobilen Geräten stecken kostbare Rohstoffe wie Lithium, Eisen und Kupfer, aber auch Gold ist in den Handys enthalten.

Umso wichtiger sind nach Ansicht von Strohmayr Aktionen wie die Handy-Sammelaktion des „EineWelt-Netzwerk Bayern“. „Durch ein fachgerechtes Recycling können die Inhaltsstoffe einem neuen Zweck zugeführt werden – und wir sparen uns überdies tonnenweise Elektromüll, der in der Welt herumgekart und irgendwo gelagert wird“, kommentiert die SPD-Frau. Im Abgeordnetenbüro in Stadtber-



Verschiedene Brezel-Formen vom 1. bis 19. Jahrhundert
Quelle: Barbara Kosler, Die Brezl, 1993

gen hat Simone Strohmayr inzwischen eine Box aufgestellt und ist seitdem fleißig am Sammeln. Sie war eine der ersten, die ihr gebrauchtes Handy in der Sammelkiste entsorgt hat, und geht so mit gutem Beispiel voran. Vorbildlich ist in den Augen der SPD-Frau auch, dass bei der Handyaktion der Aspekt Nachhaltigkeit mit einer guten Sache verbunden wird. „Als Bildungspolitikerin finde ich es großartig, dass mit dem Erlös unter anderem Bildungsprojekte zum Beispiel in El Salvador, Liberia, aber auch in Bayern unterstützt werden.“ Für die gute Sache möchte sie auch weiterhin Werbung machen. Die Handyaktion läuft voraussichtlich noch bis Mai 2021.



Bild: Joachim Müllerchen / crative commons



Zunftzeichen der Bäcker
Quelle: Barbara Kosler, Die Brezl, 1993



Foto: clav-hanks / unsplash

Warum in die Ferne schweifen?

Der Handwerksmeister in der Nähe kennt die örtlichen Bestimmungen, Gegebenheiten, die Zuständigen für Genehmigungen (und Ausnahmegenehmigungen). Er kann durch kurze Anfahrtswege Kosten niedrig halten (weil auch z.B. ein vor Ort plötzlich benötigtes Werkzeug oder Bauteil die Arbeiten nicht unnötig verzögert). Und im Falle von Rückfragen oder gar einer Reklamation finden Sie meist auch noch nach langer Zeit einen persönlichen Ansprechpartner.

Wir sorgen für Ihre Sicherheit!

Augsburger Straße 13 – 15
86157 Augsburg
Tel. 08 21-509 20-0
Fax 08 21-509 20-90



R
E

Raum & Ausstatter

Roland Eimesser

Ihr kreativer Meisterbetrieb

- ▣ Polsterei
- ▣ Bodenbeläge
- ▣ Tapeten, Vorhänge
- ▣ Sonnenschutz
- ▣ Reparaturen
- ▣ Beratung, Verkauf

Vorher

Nachher

Montag – Donnerstag 8 – 17 Uhr · Freitag 8 – 16 Uhr · Samstag nach Vereinbarung
Kirchbergstr. 12 ½ · 86157 Augsburg-Pfersee · roland@eimesser.de · www.eimesser.de

„Bitte rufen Sie vorher an, da ich öfter auswärts beim Kunden bin.“
(Tel. 52 42 73)

Über 100 Jahre kompetent und zuverlässig

- Verkauf
- Beratung
- Planung
- Montagen
- Komplettservice
- Kundendienst

Industrietore Garagentore

Tore in großer Auswahl, für Ihren individuellen Bedarf und Anspruch

MTB Geuser
Inh. Rolf D. Feldkirchner
Holzweg 27
86156 Augsburg

Tel. 0821/431912
Fax 0821/437312
www.geuser.de
info@geuser.de

FACHKUNDIG REPARIERT!

In unserer Meisterwerkstatt.

TVs & HiFi-Geräte
Kaffeemaschinen & vieles mehr ...

LOEWE. SAMSUNG Metz MKEF. SONOS YAMAHA Miele SIEMENS Jura u.v.m.

media@home Baumann

Kalchschmid Medientechnik Augsburg GmbH
Hagenmähderstr. 3 • 86391 Stadtbergen
0821 / 41 92 72 • www.baumann-augsburg.de



Bei uns sehen Sie schon vorher, wie's nachher aussieht!

... wir reparieren oder beziehen neu – fachmännisch und mit Qualitäts-Material!



- Fensterdekorationen
- Bodenbeläge
- Polsterarbeiten
- Sonnenschutz
- Tapezierarbeiten
- Insektenschutz

Göggingen · Mülhstraße 1 · Tel. 08 21-9 27 45 · Info@kilian-kupke.de · www.kilian-kupke.de

Kommen S' mit durchs alte Pfersee ... Erinnerungen von Irmgard Preißinger

(Aus der Broschüre „Pfersee 75 Jahre bei Augsburg · Geschichte eines Stadtteils“, herausgegeben von der Arbeitsgemeinschaft Pfersee Vereine und Organisationen, Redaktion Bürgeraktion Pfersee Schlössle e.V.)

Teil 3

Die Localbahn kommt

Für dia „Galerie-Besichtigung“ ham d'Oma und i uns immer viel Zeit glossa. Beim „Walfisch“ vorn sim'mr dann umkehrt. Bsonders aufregend war's, wenn an dr Wertachbrück grad d'Localbahn drher komma isch. A Ma mit a'ma rota Fähnle und a'ma Pfeifle isch mitta auf'm Gleis gstanda, hot g'fuchelt und pfiffa wia verrückt und alle Auto – s'warn net viele – und alle Radler – des warn unterschieda meahr – ja sogar di „Elektrisch“ ham ihm folga und steha bleiba müassa, bis dr Güterzug drübergrattert war.

Wia i dann in d'Voksschual komma bin, ham d'Oma und i nimmer soviel Zeit zum „Lääfla“ ghabt. I woiß no guat: A schwarz's Lüsterschürzle hab i überm Schualgwand traga, des i sofort auszieha hab müssa, wenn i hoimkomma bin. Mei Lehrerin war d' Frau Aquiline, auf pferseerisch isch des „Pfr'Aquiline“ aus'gsprocha worda. Ihr Einsatz – und der von de andre Klosterfrau im Schualdienst – hot bereits noch dr Schualmess, in dia ma selbstverständlich ganga isch, begonna: Unsre Lehrerinna ham uns, brav in Reih und Glied, übr d' Hauptstroß nüber in d'Spichererschual gfuahrt. Des war d' Mädlaschual. D'Lehrer ham ihre Schualbuaba bis in d' Adalbertschual nauf vor si hertreiba müassa. Ja, fein säuberlich ham's domals d' Geschlechter vonander trennt – drbei hätt'n d' Buaba uns in deam Alter doch högstens verhaut! Wenn o räumlich net so weit ausanand, aber doch separat, warn s' Buaba – und s' Mädlabad im Mühlbach bei dr Adlbertschual drob a'legt. Wenn i mir heit vorstell, daß mir Mädla seinerzeit a Wasser geschluckt ham, in des d' Buaba – vielleicht sogar mit Fleiß – neibieselt ham! Abr domols waran mir solche u'moralische Gedankagäng no völlig fremd ...

„Hitzvakanz“

Da Gruch von dr Spichererschual hab i heit no in dr Nas: Leicht (bis stark) muffig und chemisch, wenn frisch gwaxt war. In dr Pause sin mir gesittet im Kreis auf'm Schualhof rum marschieret. A Apfl zum Brot war scho a aufhausiga Brotzeit. Dr wichtigste Gegastand abr war dr Ther mometer an dr Hausmauer (im Schatta!): Wenn's do 25 Grad ghabt hot hot Pfr'Aquiline „Hitzvakanz“ verkündat.

Sie war bestimmt genauso froah drüber wia mir: Wenn's hoiß war hot's allaweil an puterrota Kopf unter ihrer gsträrkta weiße Haub kriagt – und in ihrer langa, schwarza Kutt hot's sicher recht weltlich gschwitzt, Pfr' Aquiline.

Schea war's, wenn des Freudesignal in dr Früah um a halb Elfe ertönt isch – deshotdann für da ganza Tag golta. Domals war nemlich no vor und nachmittags Schual! Mei Freindin Rosamunde – si hot neba dr „Schwabenburg“ gwohnt – und i sin dann drvo, daß dr Schualranza auf'm Buckl bloß a'so gschlenkrat hot. Weil's ja no net Zeit zum Mittagessa war, hab i's begleitet und so sim'mr Hand in Hand, an dr Herz-JesuKirch und am katholische Pfarrhaus vorbei, d'Franz-Kobinger-Stroß nauf'ghopst. Scho von Weitam ham'mr zwoi Fabrik-Geschmäckla ausmacha kenna: Des strenge von dr Schuahfabrik und des greisliche von dr „Chemischa“. Ja, d'Pferseeer ham ihre Fabrika gschmeckt: Mir in dr Ohnsorgstroß ham zum Beispiel gwißt, wann's schlecht Wetter wird – do hot „d'Quitta“ gstunka. Fürchterlich!

Wenn 'mr no Zeit ghabt ham, sin d'Rosamunde und i an d'Wertach – Pfersees Strom und Grenze – nüberganga. A schmaler Weghot zwischa Wertachufer und Gärtla hinter hohe Hecka – mit viele Rösla und später „Hagaputza“ dra – zur „Eiserna Brück“ nauf'gfuahrt. Bis zur Adlbertschual voar war wieder a Gartakolonie an'legt, in der d'Pferseeer gewerkl ham, no bevor des a moderns Hobby – und s' Biogmüas a lebenswichtige A'legageheit war. Ja, a scheens grüns Pfersee ham'mr ghabt! Heit isch do hint alles so verbaut, daß i mi überhaupts nimmer auskenn.

Abr s' duat net so weah wia d' Kazböckstroß... Auf'm Rückweg ham d'Rosamunde und i s'Pferseeer „Nobelviertel“ frequentiert: d'LudwigThoma-Stroß. Do ham di „bessre Leit“ gwohnt und in dr Lutzstroß o. S' hot uns abr net sonderlich kratzt ...

Wenn i's o net so arg mit'm Waxa ghabt hab, älter bin i halt doch gworda. Und so hot d'Oma eines Tags de Leit verzählt: „Heier kommt's zur Kommunion!“ Erschkommunikantin sei war anstrengend – do hosch doppelt brav, fleißig, bescheida, fromm – und woiß Gott was no alles sei müassa. Apropos bescheida ... des warn auf jeden Fall d'Kommuniongschenkla.

I erinner mi an meine no genau: A paar „Täfala“ (aus'm Bazar) – des waran ei'grahmte „Abendmahl“- oder sonstige fromme Bildla, a Hortensienstock (an deam d'Oma mehr Freid ghabt hot wia i), a rosarots Waxstöckle (für's nägschte Rorate), a Nußtorte für da Nachmittagskaffee von dr Nochbre (zu dem's natürlich ei'glada war) und als absoluta Spitze a Schächtele „Katzazunga“ (von dr Oma). Abr i hab mi ganz arg reich beschenkt gefühlt, s' war dr schönste Tag in mei'm bisheriga junga Leba. Zum Mittagessa simmr in d' Wirtschaft ganga. Wenn d'Oma selber kocht hätt, hätt's ja net mit in d' Kirch kennt. I hab mir was auf dr Speiskart aussuacha derfa. A Wiener Schnitzl hab i bstellt!

Die Ludwig-Thoma-Straße entsteht Ende der Zwanziger Jahre: Wohnen konnte man hier schön und ruhig, denn die Straße war damals noch nicht ausgebaut und ließ keinen Verkehr zu.

Über d'Wertachbrück nüber

Noch'm Weiße Sonntag isch s'neie Schualjoahr a'ganga – net wia heit im Herbst Und do ham's mir mei Pferseeer Nabelschnur durchtrennt: I bin ins „Institut“ komma. Noch St. Elisabeth, neba'm Dom. Pfr'Aquiline war drfür und hot meine Leit überzeugt. Mei, war d'Oma stolz! Jetz hab i vielleicht an weita Schualweg ghabt. Abr von wega Trambahnfahra war nixdrin – des hätt z'viel Geld koscht. Z'Fuuß, di schwer Schualmapp in dr Hand, hab i noch'm Überquera von dr Wertachbrücks 'Pferseeer Territorium verlossa ... und so hab i mi o gefühlt! Tapfer bin i durch „da Tunell“, am Diakonissahaus vorbei, zwischa de Heilig-Kreuz-Kircha durch und d'Jesuitagass vor bis ins Innere Pfaffagäble marschieret. D'Herz-Jesu-Kirch hat mi jetz o nimmer so oft gseha, i hab ja in d'Institutskirch geha müassa. Abr am hochheiliga Weihnachtsfest hab i mir d'Mette in Herz Jesu mit ihram oimoliga Schauspiel net entgeha lossa: S'Anzünda und wieder Auslöschta von de Waxkerza (!) an unserm riesiga Kronleuchter. S'war von gleicher Bedeutung wia d'Gschenker unterm Christbaum! Fascht wia dr Heilige Geischt persönlich isch des Prachtstück von Lüster an seine Halteseil von dr Kirchadecke runter – und wieder nauf'geschwebt. Und wissen's des o no, was für herrliche Christbäum immer neba'm Hochaltar gstanda sin – über und über voll mit Lametta?

Übrigens: Gega da „Pferseeer Jodler“ im Weihnachtslied. „Es kam die gnadenvolle Nacht“ isch dr spätere Stadtpfarrer Urban net a'komma und wenn'r no so drüber gläschtert hat.

Fortsetzung folgt – in der nächsten Ausgabe!

Bauen ... renovieren ... wohnen Ihre Partner in der Nähe!

Elektro SCHRECK

Elektro Schreck GmbH

Wir ziehen um:
Hauptstraße 21 · 86420 Diedorf
Tel. (08238) 966 79 44
Fax (08238) 966 79 45
Tel. 52 51 22
Info@elektroschreck.de
www.elektroschreck.de

- Projektplanung
- Energie- und Gebäudetechnik
- Daten- und Netzwerktechnik
- Telefon- und TV-Anlagen
- Beleuchtung ...

PROJECT KÜCHEN **PROJECT BAD-STUDIO**

Augsburger Straße 6-8
86157 Augsburg-Pfersee
☎ 08 21/34 11 37
info@project-kuechen.de

fair kompetent individuell
Ihr freundliches
Küchenstudio in Pfersee

24 Jahre in Pfersee

Jubiläums-Rabatte auf alle Küchen!

Hermann Auerhammer
Sanitär – Heizung

Hermann Auerhammer GmbH & Co. KG
Umlandstraße 13, 86157 Augsburg
Tel.: 08 21/ 52 32 08 · Fax: 08 21/ 52 56 17
auerhammer@web.de
www.auerhammer-sanitaer-heizung.de

Georg Voithenleitner
Fenster u. Rollladenbau

Rolläden • Markisen
Fenster • Haustüren

86157 Augsburg-Pfersee • Hinter den Gärten 14
Telefon 08 21-52 61 15 • Fax 08 21-43 75 21
e-mail: georg.voithenleitner@t-online.de

schnell, sauber und zuverlässig!

Dieter Schott
Ihr Malermeister

Von-Rad-Straße 21 · 86157 Augsburg
Telefon 0821-32 76 26 27 · Mobil 0170-348 69 05
E-Mail: dieter.schott69@gmx.de

Erhalten Sie schon regelmäßig den „ORTSBRIEF“ – den Newsletter des Pferseers?
Einfach kostenlos abonnieren unter auensee.de

Bauschmuck und schmucke Bauten in Pfersee sammelt (mit seiner Kamera!) seit längerer Zeit Wolfgang Konrad



Wappen des Generals von Spruner am Pferseeer Schlössle, Stadtberger Str. 21. Baron von Spruner war der letzte private Besitzer des Schlössles, bevor die Gemeinde Pfersee es 1882 kaufte und als Armen- und Krankenhaus verwendete. Gründungszweck der Bürgeraktion Pfersee war 1982 das Schlössle als

Bürgerhaus zu nutzen. Die Stadt Augsburg verkaufte aber das Schlössle für ca. 350.000 DM an die Firma Süwobau, diese hat die Ruine dann im Jahr 1990 renoviert. Die Bürgeraktion hat aber erreicht, dass ganz in der Nähe 1989 ein Bürgerhaus gebaut worden ist.

KREUZWORTRAESEL FUER ORTSKUNDIGE

β = SS; Umlaute = jeweils zwei Buchstaben (Für Ortsfremde: Lösungshilfe in dieser Ausgabe!)

Raumaus- statter- betrieb i Pfersee		Titel des Pfarrers von Herz- Jesu	Karten- spielaus- druck	öffentl. Grünanla- ge in Pfersee		Augs- burger Popstar geb. 1943	echt		elegant	
		6				12	Verruf			
Mitglied d. Stadt- rates				Dehnungs- laut				Regie- rungsitz von Schwaben		Mitglied d. Stadt- rates
		5	dt. Schrift- steller				Gold- schmiede u. Uhren			
				Vorsilbe					7	
Gewürz		3				11	Abk. für Gemeinde			
Mitglied d. Stadt- rates				Abk. für Alaska						
			Mathem. trigon. Funktion (Abk.)							
			Pferde- stärke		röm. Dichter Schrift- steller					
	Fisch, Fischart		Gerät d. Maurers		Steinmetz Betrieb i Pfersee		Jazz- komponist -musiker			Vorsilbe
da wohnt Fürst Fugger										Mitglied d. Stadt- rates
										Kfz.- Kennz. für Wit- tenberg
Pferseer Sportver- ein Abkz.		Mitglied d. Stadt- rates								
			Nadeln u. mehr für Platten- spieler!							
	Dehnungs- laut	1		rundfunk- tech. Begriff		Halt			4	Kfz.- Kennz. für Antillen
Straße im Sheridan- Park							Farnart			
		10								
Immobili- enmakle- rin d. Fa Layer										
				Augenop- tiker in Pfersee		2				
Ver- hältnis- wort	Stadt in Sachsen- Anhalt			Cosmetic- institut Badmoden Pfersee		Zeichen für: Gallium		Gemahlin ohen- grins		Unge- stört- heit
			Mitglied d. Stadt- rates							
persönl. Fürwort										
						Forderung				9
Mitglied d. Stadt- rates										8

Das Lösungswort ergibt ein Pferseer Fachgeschäft für Sehhilfen

Wir sind vor Ort
für euch wieder da!

Nachhilfe
Learning Circle



Nachhilfe & Coaching –
bei uns passt alles!
Für Erfolg in allen Fächern von der
Grundschule bis zum Gynmasium

Pfersee: Augsburgstr. 21 · 0821-343 30 44
Lechhausen: Quellenstr. 2 · 0821-907 28 00
Oberhausen: Sallingerstr. 11 · 0821-241 18 80
Bobingen: Kirchplatz 2 · 08234-802 23 95
Schwabmünchen: Frauenstr. 7a · 08232-7 80 18
<https://learningcircle.de>



INSTITUT FÜR KOSMETIK UND AUSBILDUNG

JUTTA KONRAD

Franz-Kobinger-Str. 9a
86157 Augsburg
Tel. 0821/44 36 00
www.kosmetikschule-konrad.de

Interessiert Sie eine Ausbildung
in Kosmetik und Fußpflege?
Wir beraten Sie gerne!

1898: (Kauf am Blake.) Die in den Preis-
verzeichnis auswärtiger Waarenhäuser scheinbar
billigeren Preise führen manche in Versuchung,
eine Bestellung zu machen, trotzdem es außer
Zweifel liegt, daß man am Blake selbst ebenso
gute Waaren zu demselben Preise haben kann.
Der Vortheil, daß man die Sachen, welche am
Blake gekauft werden, genau besichtigen und
umtauschen kann, ohne die Mühe des Einpackens und
des zur Post Schickens, und auch ohne Portofolien
zu haben, ist nicht zu unterschätzen. Daß den
Geschäften, die am Blake sind, der Vorzug beim
Einkauf gebührt, liegt auf der Hand. Jeder
Bürger ist an der Steuerkraft der heimischen
Stadt eng beteiligt, daher soll er vermeiden, den
Umsatz derselben zu verringern. Halte darum
Jeder an dem schon oft wiederholten Satz fest:
„Kauf am Blake!“
Gefunden im „Augsburger Kurier, Tag-
und Anzeigblatt für alle Stände“ 1898

OPTIK MÜHLER
Augsburger Straße 5 · 86157 Augsburg
Telefon: 0821 509420
Kostenlose Parkplätze

Cooler Schulstart
mit perfekter Sicht!

MrStylus
Zubehör für Plattenspieler
Christian Hofner
+49 821 998 33 46
ch@mrstylus.com

Physio Pfersee im Schloss
Praxis für Physiotherapie und Krankengymnastik

Moderne
Therapie
in historischen
Räumen

Unser hochqualifiziertes
Team betreut Sie bei den
folgenden Leistungen

aktive Leistungen Krankengymnastik | Manuelle Therapie |
Krankengymnastik am Gerät | Man. Lymphdrainage |
Massage | CMD-Therapie | Bobath | Hausbesuche

Selbstzahler Leistungen Entspannungs- und Wohlfühlmassagen |
Kinesio-Taping | Triggerpunkt-Therapie | Schröpfen | Funktionelle
Spiraldynamik | Medizinisches Fitnesstraining

JETZT TEAMERWEITERUNG!
Freie TERMINE vorhanden!
auch HAUSBESUCHE in und um Pfersee

Physio Pfersee im Schloss
Regina Seewald | Stadtberger Straße 21 | 86157 Augsburg
Telefon 0821-450 40 155 | Fax: 0821-450 40 151
info@physio-pfersee.de | www.physio-pfersee.de
Alle Kassen und privat

iffland.hören.
Beratung Systeme Zubehör

Komfort-
Hörgeräte
im Abo ab
39,-
pro Monat*
(Laufzeit 36 Monate)

NEU: Das Hörgeräte-Abo
Komfort-Hörgeräte: bezahlbar und alles inklusive!

Mit unseren Aboangeboten sind Sie bestens versorgt, denn alle
laufenden Kosten sind bereits enthalten. Und das Beste daran:
Sie können bei uns alle Hör-
systeme aus allen Preisklassen
im Abo bekommen.

iffland.hören. in Ihrer Nähe:
Filiale Augsburg
Sheridan Center
Stadtberger Straße 99
Fon 08 21 - 51 59 23
augsburg@iffland-hoeren.de
www.iffland-hoeren.de

Mehr Infos unter:
www.iffland-hoeren.de/abo

*gilt pro Ohr, bei Vorlage einer
ohrenärztlichen Verordnung.

Medizinische Fußpflege
Sonja Heumos
Praxis für Podologie
Spicherer Straße 1
86157 Augsburg
Mo. – Fr. 8.30 – 12.30 Uhr u. 14 – 17 Uhr
und nach Vereinbarung
NEU: Freitag Nachmittag geschlossen
Telefon 08 21-52 64 07
www.ihrefusspflege.de

Diva Nails
Beauty & More

Diva Nails 1
Karolinenstr. 4
86150 Augsburg
Tel. 0821 / 50827693

Diva Nails 2
Augsburger Str. 30
86157 Augsburg
Tel. 0821 / 90794063

Hotline 0176 / 57609293

Facebook : Diva Nails Augsburg
Instagram : diva_nails_augsburg

Öffnungszeiten
Mo. bis Sa. 9 - 19 Uhr

WERTART

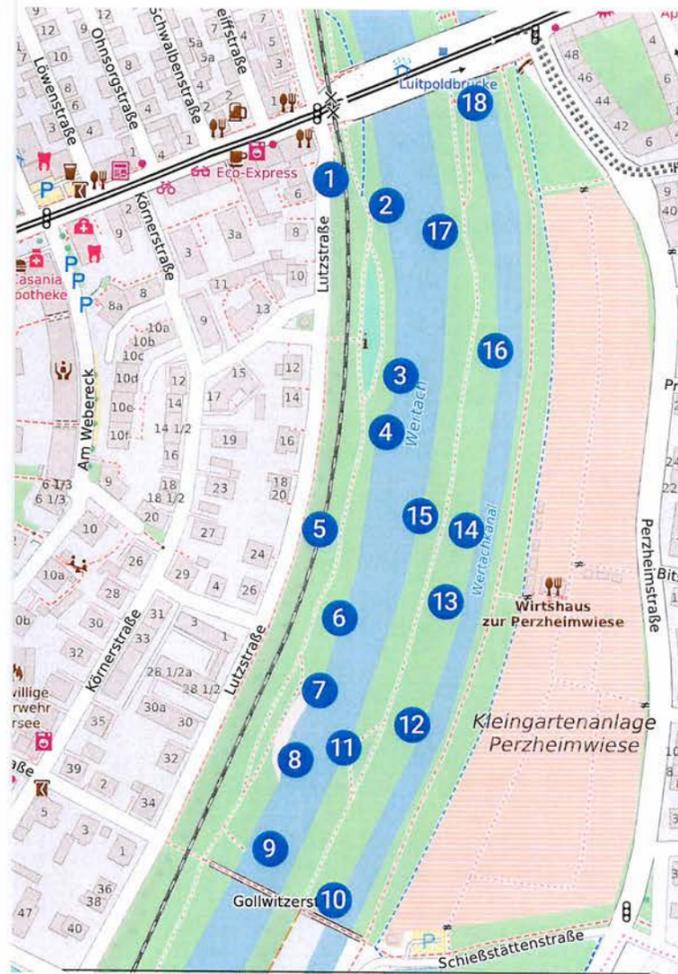
ein Kunst-Projekt entlang der Wertach



26. September -
11. Oktober 2020

Claudia Baschenegger | Martin Beckers | Barbara Braun
Elias Frank | Lisa Glocker | Marianna Haas | Rosa Lutz-Teply
Elisabeth Mack | Monika Wex | Ute Witt

- Claudia Baschenegger 18
- Marianna Haas 4 6
- Martin Beckers 13
- Rosa Lutz-Teply 12 14 16
- Barbara Braun 3 11 17
- Elisabeth Mack 1 2
- Elias Frank 15
- Monika Wex 8 9
- Lisa Glocker 5 7
- Ute Witt 10



Bürgerhaus Pfersee | Telefon 0821-52 59 69 | www.buergerhaus-pfersee.de | AWO

Fahrtrichtung Blamage

[Bürgeraktion Pfersee] 3 Jahre vor Fertigstellung der Tramhaltestelle unter dem Bahnhof ist das Planfeststellungsverfahren für die Linie 5 noch nicht einmal beantragt. Die Fertigstellung des Bahnhofsumbaus wird bisher, unbeirrt, für 2023 in Aussicht gestellt. Und, soweit sich der Blick auf die reine Untertunnelung konzentriert, scheint die Großbaustelle auch im Zeitplan zu liegen. Nicht Gegenstand dieser Aussicht ist dagegen die Fertigstellung der Bahnhofsvorplätze Ost und West. Und auf die bestimmungsgemäße Inbetriebnahme der unterirdischen Tramhaltestelle ist schon gar nicht zu bauen. Jüngeren Augsburgern*innen muss bereits erklärt werden, dass die Untertunnelung des Hauptbahnhofes eigentlich geplant wurde, um selbigen mit der Straßenbahn auch von Westen zu erreichen und – ach ja, da war noch was – eine direkte Verbindung von Hochzoll bis zum Klinikum zu ermöglichen.

Dass vor dem Bau einer Straßenbahnanbindung an den Bahnhof auch die zuführende Tramtrasse eine Baugenehmigung braucht, scheint bei den Verantwortlichen der Stadtwerke aber in Vergessenheit geraten zu sein. (Der letzte Eintrag zur Linie 5 auf der Homepage ist datiert mit 23.4.2015). Denn, trotz bereits angedachter Zerklüftung in 2 Bauabschnitte, wurde bisher nicht einmal für den Torso vom Bahnhof bis zur Bgm.-Ackermann-Straße die Planfeststellung beantragt. Solange aber die Baugenehmigung nicht vorliegt und die endgültige Gleislage nicht definiert ist, kann auch der Bahnhofsvorplatz West nicht in Angriff genommen werden. Und die Fertigstellung des Bahnhofsvorplatzes sieht die Stadt wiederum als Vorbedingung für das geplante Fahrradparkhaus und einen stolperfallfreien Zugang zum Fußgängertunnel.

PM Bürgeraktion Pfersee/Dietmar Egger

Eine **Kindertagespflege** in Pfersee sucht eine flexible Kollegin in Teilzeit. Bei Interesse können Sie sich gerne unter der Tel.Nr. 0821/404040 melden.

Wegen der sich aktuell ändernden Öffnungszeiten sind diese Angaben unverbindlich. Bitte gegebenenfalls telefonisch informieren!

ÖFFNUNGSZEITEN, ANSCHRIFTEN, ...

(Alle Angaben ohne Gewähr und ohne Anspruch auf Vollständigkeit, wir bitten die Anbieter der aufgeführten Leistungen, uns eventuelle Fehler oder Änderungen mitzuteilen: Fax 0821-96077)

BANKEN Augusta-Bank Augsburgstraße 41 Telefon 0821-50 400 Mo./Mi./Fr.: 9 – 12.30 Uhr und 14 – 16 Uhr Di./Do.: 9 – 12.30 Uhr und 14 – 18 Uhr	BÜROZEITEN BÜRGERHAUS PFERSEE Stadtberger Straße 17 Telefon: 525969 Mo. – Fr. 9 – 12.30 Uhr und nach telef. Vereinbarung	FREIZEITANLAGEN youfarm Am Pferseer Feld 18
DHL-PACKSTATION Augsburgstraße 25	ELEKTRO-NOTDIENST Der aktuelle Notdienst-Plan: augsburg.e-plattform.org/notdienst.html	MUSEEN Architekturmuseum Schwaben Buchegger-Haus, Thelottstr. 11 Öffnungszeiten: Während der laufenden Ausstellungen Do. – So. 14 – 18 Uhr
POSTAGENTUREN/FILIALEN Postfiliale im Kaufhaus Konrad Augsburgstraße 25 (dhl) 9.00 – 19.00 Uhr Steidl im Pferseepark Franz-Kobinger-Str. 9a Tel. 0821-529685 (Hermes) Paper and more (Hermes) Luther-King-Str. 2 (Tel. 0821-43 98 535 u. Löwenstraße 2 (Tel. 0821-52 14 57 70))	TIERBESTATTUNG (Feuerbestattung): Gesellschaft für Tierbestattung, Büro Augsburg, Telefon (24 Std.): 0821-98221	APOTHEKEN Apothek im Pfersee-Park Franz-Kobinger-Straße 9a Tel. 0821-526120 Mo. – Fr. 8 – 18.30 Uhr Sa. 8 – 12.30 Uhr Linden-Apothek Stadtberger Straße 4 Tel. 0821-524152, Mo. – Fr. 8 – 19 Uhr · Sa. 8 – 13 Uhr
	FRIEDHOFS-ÖFFNUNGSZEITEN Westfriedhof Stadtberger Straße 80a 1. März bis 2. Nov.: 7 – 20 Uhr 3. Nov. bis 29. Feb.: 8 – 17 Uhr	Pfarrbüro-Öffnungszeiten der Pfarrgemeinde Herz-Jesu: Mo. 9.30 – 12.00 und 12.30 – 14.00 · Di. 8.30 – 11.30 und 15.00 – 18.00 Mi. 8.30 – 11.30 · Do. 13.00 – 15.00 (vorm. geschlossen) · Fr. 8.30 – 11.30 Kath. Öffentliche Bücherei Herz-Jesu (Franz-Kobinger-Str. 10): Mo. 16.00 – 18.30 Uhr · Do. 16.00 – 20.00 Uhr · So. 11.00 – 12.00 Uhr



EINRICHTUNGSBERATER/VERKÄUFER (m/w/d)

Wir suchen engagierte Unterstützung im VERKAUF für unsere hochwertigen MASSIVHOLZMÖBEL



Unser Wunschkandidat (m/w/d)

- hat umfassende Verkaufspraxis - bestenfalls aus der Möbelbranche
- hat Erfahrung in der Verkaufsadministration und kann eigenverantwortlich arbeiten
- verfügt über ein gepflegtes Auftreten und

trifft auf

- eine abwechslungsreiche, verantwortungsvolle Aufgabe mit überartlicher Bezahlung
- ein modernes Team mit kurzen Entscheidungswegen
- umfassende Einarbeitung und ständige Weiterbildung

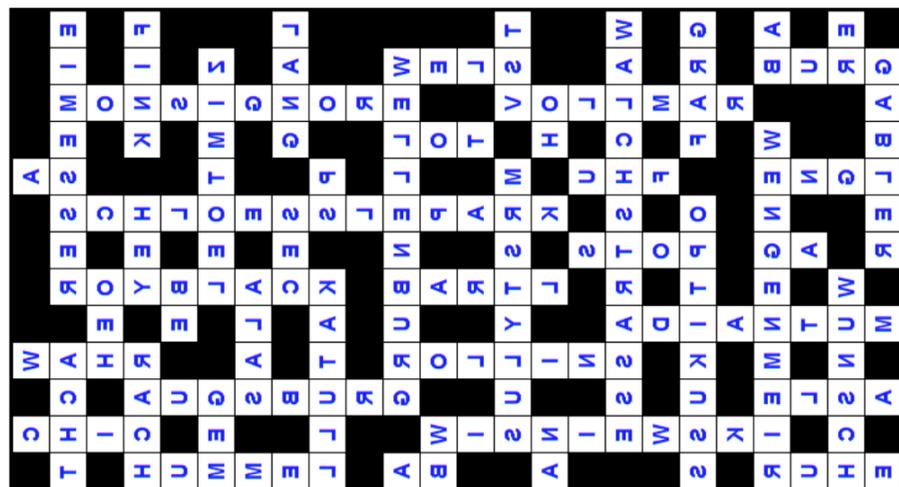
Bewerbungen bitte per Email an ca@andersen-living.de

Andersen Living e.K., Schönbachstr. 192, 86154 Augsburg

Dr. Christine Datzmann
Mobile Tierärztin

Hausbesuche
Tel. 01 73-596 34 73
dr.datzmann@web.de

Der Schwierigkeitsgrad unseres Kreuzworträtsels auf Seite 12 entspricht zwar dem hohen Niveau unserer Leserschaft, ist aber zugegebenermaßen für etwaige Ortsfremde zu hoch. Deshalb hier eine kleine Lösungshilfe:



Der nächste „Pferseer“ erscheint Ende KW 43 Redaktions- und Anzeigenbuchungschluss dafür ist am **19. Okt. 2020!**
Tel. Anzeigenannahme: 9934 34 (Agentur) oder 92 32-0 (Verlag)



Vielfältig ist das Angebot von Handel, Handwerk und Gewerbe in der näheren Umgebung. Auf der angegebenen Seite finden Sie die Anzeige der jeweiligen Firma.

A	Gastronomie/ Gaststätten	Plattenspieler- zubehör	Tore und Türen
Antennenbau Elektro Schreck 11	Sahar 7	mrstylus.com 13	MTB Geuser 9
Autohäuser Opel Sigg/Opel Haas 6	H	Podologie Sonja Heumos 13	U
B	Haustüren Georg Voithenleitner 11	Polsterarbeiten Eimesser 9 Kupke 9	Unterhaltungselektronik media@Home Baumann 9
Bäder Auerhammer 11 Project-Küchen 11	Haus- und Kleingeräte (elektr.) media@Home Baumann 9	R	Unterricht/ Schulungen Kosmetikschule Jutta Konrad 12 Nachhilfe Learning Circle 12
Bauunternehmen Deurer 3	Heizungsbau Auerhammer 11	Raumausstattung Eimesser 9 Kupke 9	V
Bestattungen Bestattungsdienst der Stadt Augsburg 16 Eberle 16	Hörgeräteakustiker iffland.hören 13	Restaurants Sahar 7	Vorhänge Eimesser 9 Kupke 9
Bodenbeläge Eimesser 9 Kupke 9	I	Rollladenbau Georg Voithenleitner 11	W
E	Industrietore MTB Geuser 9	S	Wasseraufbereitung Auerhammer 11
Einbruch- sicherungen Schlüssel Fritz 9	K	Sanitärinstallationen Auerhammer 11	Wasserinstallationen Auerhammer 11
Einrichtungshäuser Andersen Living 15	Kosmetik Kosmetikschule Jutta Konrad 12	Schließanlagen Schlüssel Fritz 9	Wohnaccessoires Andersen Living 15
Elektroinstallationen Elektro Schreck 11	Krankengymnastik Physio Pfersee 13	Schranken MTB Geuser 9	
F	Küchen Project-Küchen 11	Sicherheitstechnik Schlüssel Fritz 9	
Fensterbau Georg Voithenleitner 11	M	Solartechnik Auerhammer 11	
Fensterdekorationen Eimesser 9 Kupke 9	Maler/Lackierer Dieter Schott 11	Sonnenschutz- anlagen Eimesser 9 Kupke 9	
Fußpflege Kosmetikschule Jutta Konrad 12	Markisen Georg Voithenleitner 11	Sport/Freizeit Post SV Augsburg (PSA) 3	
Fußpflege (medizinisch) Sonja Heumos 13	Möbel Andersen Living 15	Steuerberater Hans-Peter Ebert 7	
G	Möbelhäuser Andersen Living 16	T	
Garagentore MTB Geuser 9	N	Tapezierarbeiten Eimesser 9 Kupke 9	
Gardinen Eimesser 9 Kupke 9	Nachhilfe Nachhilfe Learning Circle 12	Telefonanlagen Elektro Schreck 11	
Gasinstallationen Auerhammer 11	Nagelstudios Diva Nails 13	Teppichverlegungen Eimesser 9 Kupke 9	
	O	Tierärzte Dr. Christine Datzmann 15	
	Optiker Optik Mühler 13		
	P		
	Physiotherapie Physio Pfersee 13		

Gottesdienste Herz-Jesu-Kirche

Bitte beachten Sie:

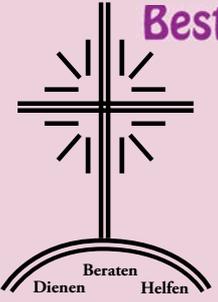
Für alle Gottesdienste an Sonn- und Feiertagen bitten wir weiterhin um eine Anmeldung im Pfarrbüro (Tel. 0821 252730 oder schriftlich per Mail: herzjesu@bistum-augsburg.de). Bitte melden Sie sich bis Freitag 11 Uhr im Pfarrbüro an. Es gilt eine Beschränkung der Teilnehmerzahl. Solange Sie sich nicht an Ihrem Platz befinden, ist eine Mund-Nasen-Bedeckung vorgeschrieben.

Wenn Sie Krankheitssymptome wie Husten oder Fieber haben, oder wenn Sie in den letzten 14 Tagen unmittelbaren Kontakt zu einer Person hatten, die mit Corona infiziert ist, bitten wir Sie, den Gottesdienst daheim per Radio oder Fernsehen mitzufeiern

Vorläufige Gottesdienstzeiten:

Montag	9.00 Uhr Hl. Messe
Dienstag	9.00 und 18.30 Uhr Hl. Messe
Mittwoch	9.00 Uhr Hl. Messe
Donnerstag	9.00 Uhr Hl. Messe
Freitag	9.00 Uhr u. 18.30 Uhr Hl. Messe, eucharistische Anbetung (bis 19.30 Uhr)
Samstag	9:00 Uhr und 18.30 Hl. Messe – Vorabendmesse; Beichtgelegenheit 16.30–18.15 Uhr
Sonntag	9.00 und 11.00 Uhr Hl. Messe

(Eventuelle Änderungen vorbehalten; bitte sich in „Rund um den Kirchturm“ zeitnah erkundigen)



Bestattungshilfe Irmgard Eberle

Erd-/Feuer-/Berg-/Seebestattungen, Vorsorgen, Überführungen, Leichenfrau.
 Persönliche Betreuung und Hausbesuche.
 Sämtliche Formalitäten und Behördengänge erledige ich Ihnen in zuverlässiger und kostenbewusster Form.

Soforthilfe Tag und Nacht
Telefon: 0821 / 48 10 360
www.bestattungshilfe.de · info@bestattungshilfe.de

86199 Augsburg Bgm.-Aurnhammer-Str. 19 Tel.: 0821/92 9 98	86356 Neusäß-Steppach Ulmer Straße 23 Tel.: 0821 / 48 10 36	86420 Diedorf Tel.: 08238 / 27 76
---	---	--------------------------------------

Beraten Dienen Helfen

Bestattungsdienst der Stadt Augsburg

 Stadt Augsburg

Da, wenn Sie uns brauchen:
 Tel. 0821 324-4028 oder 0821 324-4033

Tag und Nacht erreichbar, auch Sonn- und Feiertags
 Morellstraße 33, 86159 Augsburg
 Fax 0821 324-4035
bestattungsdienst@augzburg.de

Bestattungen
Überführungen
Bestattungsvorsorge